

# Translation Studies in Theory and Practice

View Online



- 
- Anderman, Gunilla M. 2007. *Voices in Translation: Bridging Cultural Divides*. Vol. *Translating Europe*. Clevedon: Multilingual Matters.  
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=327886>.
- Anderman, Gunilla M., and Margaret Rogers. 1996. *Words, Words, Words: The Translator and the Language Learner*. Vol. *Topics in translation*. Clevedon: Multilingual Matters.  
<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0283dd0c-cb40-e911-80cd-005056af4099>.
- Baker, Mona. 2004. 'The Treatment of Variation in Corpus-Based Translation Studies'. *Language Matters* 35 (1): 28–38. <https://doi.org/10.1080/10228190408566202>.
- . 2006. *Translation and Conflict: A Narrative Account*. London: Routledge.  
<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203099919>.
- . 2018. In *Other Words: A Coursebook on Translation*. Third edition. Abingdon, Oxn: Routledge. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=5306316>.
- Bassnett, Susan. 2014. *Translation Studies*. 4th edition. Vol. *New accents* (Routledge (Firm)). London: Routledge.  
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1524157>.
- Bassnett, Susan, and André Lefevere. 1990. *Translation, History and Culture*. London: Pinter.  
<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=6078d213-cb40-e911-80cd-005056af4099>.
- . 1998. *Constructing Cultures: Essays on Literary Translation*. Vol. *Topics in translation*. Clevedon: Multilingual Matters.  
<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0b143c1b-cb40-e911-80cd-005056af4099>.
- Bermann, Sandra, and Catherine Porter, eds. 2014a. *A Companion to Translation Studies*. First Edition. Vol. *Blackwell companions to literature and culture*. Hoboken, New Jersey: Wiley-Blackwell.  
<https://ezproxy.lib.gla.ac.uk/login?url=https://dx.doi.org/10.1002/9781118613504>.
- , eds. 2014b. *A Companion to Translation Studies*. First Edition. Vol. *Blackwell companions to literature and culture*. Hoboken, New Jersey: Wiley-Blackwell.  
<https://ezproxy.lib.gla.ac.uk/login?url=https://dx.doi.org/10.1002/9781118613504>.
- Chesterman, Andrew. 1989. *Readings in Translation Theory*. Helsinki: Oy Finn Lectura Ab.
- . 1993. 'From "is" to "Ought": Laws, Norms and Strategies in Translation Studies'. *Target* 5 (1): 1–20. <https://doi.org/10.1075/target.5.1.02che>.

- Colina, Sonia. 1997. 'Contrastive Rhetoric and Text-Typological Conventions in Translation Teaching'. *Target* 9 (2): 335–53. <https://doi.org/10.1075/target.9.2.07col>.
- Collins, Georgina. 2007. 'Going It Alone'. *Linguist* 46 (3): 20–21. <https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0083dd0c-cb40-e911-80cd-005056af4099>.  
———. 2010. 'The Translator as Mediator: Interpreting "Non-Standard" French in Senegalese Women's Literature'. *Peer English*, October, 98–113. <https://eprints.gla.ac.uk/65914/>.
- Cronin, Michael. 2003. *Translation and Globalization*. London: Routledge. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1099288>.
- Dijk, Teun A. van. 1997. *Discourse as Structure and Process*. Vol. *Discourse studies : a multidisciplinary introduction*. London: SAGE. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=456807>.
- Eggs, Suzanne. 1994. *An Introduction to Systemic Functional Linguistics*. London: Pinter Publishers.
- Gentzler, Edwin. 2001. *Contemporary Translation Theories*. 2nd rev. ed. Vol. *Topics in translation*. Clevedon, England: Multilingual Matters.
- Ghadessy, Mohsen. 1993a. *Register Analysis: Theory and Practice*. Vol. *Open linguistics series*. London: Pinter Publishers. <https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=6178d213-cb40-e911-80cd-005056af4099>.  
———. 1993b. *Register Analysis: Theory and Practice*. Vol. *Open linguistics series*. London: Pinter Publishers.
- Hatim, B., and Ian Mason. 1997. *The Translator as Communicator*. Abingdon, Oxon: Routledge. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=240542>.  
———. 2013. *Discourse and the Translator*. Vol. *Language in social life series*. London: Routledge. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1713370>.
- Hatim, B., Ian Mason, and Ebooks Corporation Limited. 2013. *Discourse and the Translator*. Vol. *Language in social life series*. London: Routledge. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1713370>.
- Hermans, Theo. 1999. *Translation in Systems: Descriptive and Systemic Approaches Explained*. Vol. *Translation theories explained*. Manchester: St. Jerome. <https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9781905763573>.
- Hermans, Theo and Ebooks Corporation Limited. 2014. *The Manipulation of Literature: Studies in Literary Translation*. Vol. *Routledge Revivals*. Abingdon, Oxon: Routledge. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1761975>.
- Kruger, Haidee. 2011. 'Postcolonial Polysystems'. *The Translator* 17 (1): 105–36. <https://doi.org/10.1080/13556509.2011.10799481>.
- Kuhiwczak, Piotr, and Karin Littau. 2007a. *A Companion to Translation Studies*. Vol. *Topics in translation*. Clevedon: Multilingual Matters.

<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=293216>.

———. 2007b. *A Companion to Translation Studies*. Vol. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters.

<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=293216>.

———. 2007c. *A Companion to Translation Studies*. Vol. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters.

<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=293216>.

———. 2007d. *A Companion to Translation Studies*. Vol. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters.

<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=293216>.

———. 2007e. *A Companion to Translation Studies*. Vol. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters.

<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=293216>.

Landers, Clifford E. 2001. *Literary Translation: A Practical Guide*. Vol. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters.

<https://www.dawsonera.com/guard/protected/dawson.jsp?name=https://idp.gla.ac.uk/shibboleth&dest=http://www.dawsonera.com/depp/reader/protected/external/AbstractView/S9781853595639>.

Marco, Josep. 2001. 'Register Analysis in Literary Translation: A Functional Approach'. *Babel* 46 (1): 1-19.

Munday, Jeremy. 2009. *The Routledge Companion to Translation Studies*. London: Routledge.

<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203879450>.

———. 2016. *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. Fourth edition. Milton Park, Abingdon, Oxon: Routledge.

Newmark, Peter. 1988a. *A Textbook of Translation*. London: Pearson Education Limited.

<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=5f78d213-cb40-e911-80cd-005056af4099>.

———. 1988b. *A Textbook of Translation*. London: Pearson Education Limited.

<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0d143c1b-cb40-e911-80cd-005056af4099>.

Nord, Christiane. 1997. *Translating as a Purposeful Activity: Functionalist Approaches Explained*. Vol. Translation theories explained. Manchester: St. Jerome.

<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9781905763528>.

Pavlenko, Aneta, ed. 2006. *Bilingual Minds: Emotional Experience, Expression, and Representation*. Vol. Bilingual education and bilingualism. Clevedon: Multilingual Matters.

<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=255748>.

'Quo Vadis, Functional Translatology?' 2012. *Target* 24 (1): 26-42.

<https://doi.org/10.1075/target.24.1.03nor>.

- Reiss, Katharina, and Erroll F. Rhodes. 2014. *Translation Criticism, the Potentials and Limitations: Categories and Criteria for Translation Quality Assessment*. Abingdon, Oxon: Routledge. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1679817>.
- Schäffner, Christina. 2000. *Translation in the Global Village*. Clevedon: Multilingual Matters. <https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0c143c1b-cb40-e911-80cd-005056af4099>.
- Schwartz, Ros. 2007. 'Going It Alone'. *Linguist* 46 (4): 22-23. <https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0183dd0c-cb40-e911-80cd-005056af4099>.
- Tranquille, Danielle, and Sooryakanti Nirsimloo-Gayan. 2000. *Rencontres*. Moka [Mauritius]: Mahatma Gandhi Institute.
- Trosborg, Anna. 1997. *Text Typology and Translation*. Vol. Benjamins translation library. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company. <https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9789027285584>.
- Venuti, Lawrence. 2004. *The Translation Studies Reader*. 2nd ed. New York, N.Y.: Routledge.
- . 2012a. *The Translation Studies Reader*. 3rd ed. London: Routledge. <https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>.
- . 2012b. *The Translation Studies Reader*. 3rd ed. London: Routledge. <https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>.
- . 2012c. *The Translation Studies Reader*. 3rd ed. London: Routledge. <https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>.
- . 2012d. *The Translation Studies Reader*. 3rd ed. London: Routledge. <https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>.
- . 2012e. *The Translation Studies Reader*. 3rd ed. London: Routledge. <https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>.
- . 2012f. *The Translation Studies Reader*. 3rd ed. London: Routledge. <https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>.
- . 2012g. *The Translation Studies Reader*. 3rd ed. London: Routledge. <https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>.
- Wierzbicka, Anna. 1997. *Understanding Cultures through Their Key Words: English, Russian, Polish, German, and Japanese*. Vol. Oxford studies in anthropological linguistics. Oxford: Oxford University Press. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=241440>.